KAPITOLU 11

SETGĦAT TAL-QORTI TAL-MAĠISTRATI FL-APPLIKAZZJONI TA' L-ATTI TAL-PARLAMENT

Biex tag]mel disposizzjonijiet dwar il-kompetenza tal-Qorti tal-Ma[istrati (Malta) sabiex tesegwixxi d-dmirijiet li, b'Atti tal-Parlament li jkunu jse]]u f'Malta, huma assenjati lill-"Im]allfin tal-Pa`i", u sabiex tistabbilixxi `erti regoli ta' pro`edura fl-applikazzjoni ta' dawk l-Atti tal-Parlament.

(18 ta' Ottubru, 1854)*

Saret li[i bl-Ordinanza III ta' l-1854 li hawn ukoll inkorporat mag]ha l-Artikolu 1 ta' l-Ordinanza I ta' l-1878, emendata bl-Att VIII ta' l-1990.

Titolu fil-qosor.

1. Din l-Ordinanza tista' tissejjaħ l-Ordinanza dwar is-Setgħat tal-Qorti tal-Maġistrati fl-Applikazzjoni ta' l-Atti tal-Parlament.

Il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) hija mogħtija s-setgħat tal-Imħallfin tal-Paċi. *Emendat: VIII. 1990.3.*

2. (1) Il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) hija mogħtija s-setgħat ta' l-Imħallfin tal-Paċi għall-esekuzzjoni tad-dmirijiet assenjati lil dawk l-Imħallfin tal-Paċi, bis-saħħa ta' l-Att tal-Parlament tal-għaxar u l-ħdax-il sena tar-Renju tal-Maestà Tagħha r-Reġina Vittorja, Kapitolu 62, jew bis-saħħa ta' kull Att ieħor tal-Parlament li ġie mgħoddi jew li għad jiġi mgħoddi, kull meta d-disposizzjonijiet ta' kull Att bħal dan ikunu jseħħu f'Malta.

Reati li skond l-Atti tal-Parlament għandhom jiġu ġġudikati bi proċedura sommarja.

(2) Il-qorti hawn fuq imsemmija għandha wkoll tisma' u tiddeċidi l-kawżi kollha ta' reati li, skond dawk l-Atti tal-Parlament, għandhom jiġu ġġudikati bi proċedura sommarja.

Kif hija kkostitwita l-qorti.

3. (1) Il-qorti hawn fuq imsemmija, fl-esekuzzjoni tad-dmirijiet assenjati lill-Imħallfin tal-Paċi, kif jingħad fl-aħħar artikolu qabel dan, għandha tkun ikkostitwita minn iżjed minn maġistrat wieħed, kull meta l-Att tal-Par1ament, li taħtu dawk is-setgħat ikunu eżerċitati, ikun jinħtieġ il-preżenza ta' iżjed minn Imħallef tal-Paċi wieħed, u l-qorti hawn fuq imsemmija għandha tħares il-proċedura li tkun espressament stabbilita f'dak l-Att tal-Parlament.

Proċedura.

(2) Fin-nuqqas ta' disposizzjoni espressa fl-Att tal-Parlament dwar il-proċedura, il-qorti hawn fuq imsemmija għandha tħares il-proċedura stabbilita għal dik l-istess qorti skond il-liġijiet magħmulin u li jkunu jseħħu f'Malta.

Eċċezzjoni.

(3) B'dak kollu li jingħad fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, meta, skond l-Att tal-Parlament li taħtu s-setgħat hawn fuq imsemmija jiġu eżerċitati, il-proċedimenti, fl-Ingilterra, jistgħu jsiru b'żewġ Imħallfin tal-Paċi jew iżjed jew b'maġistrat wieħed, imsejjaħ fl-Ingilterra *Stipendiary Magistrate*, dawn il-proċedimenti

**Ara* Proklama Nru. IV ta' l-1854.

jistgħu, f'Malta, isiru minn maġistrat wieħed biss.

Proċedura fil-każ ta' reati oħra. *Emendat: VIII.1990.3.*

4. Fil-każ ta' reati suġġetti għal piena taħt id-disposizzjonijiet ta' Att tal-Parlament li jkun iseħħ f'Malta, meta dawn ir-reati ma jkunux iddikjarati f'dak l-Att bħala li għandhom jiġu ġġudikati mill-Imħallfin tal-Paċi jew bi proċedura sommarja, il-persuni imputati ta' dawk ir-reati għandhom jinġiebu quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Malta), u din il-qorti, billi tħares il-proċeduri li huma stabbiliti għaliha, għandha tiġġudika dawn il-persuni jew tibgħathom biex jiġu ġġudikati mill-Qorti Kriminali, skond il-każ, bl-istess mod bħal ma tiġġudika jew tibgħat biex jiġu ġġudikati reati suġġetti għal piena taħt liġi magħmula u li tkun isseħħ f'Malta.

Ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Maġistrati. *Emendat: VIII. 1990.3.*

5. Il-Qorti tal-Maġistrati (Malta), għall-finijiet ta' din l-Ordinanza, għandha ġurisdizzjoni għal Malta.

Proċedura li għandha titħares mill-Qorti Kriminali fil-kawżi mibgħutin lilha mill-Qorti tal-Maġistrati. *Emendat: VIII. 1990.3.*

6. Il-Qorti Kriminali tisma' u tiddeċiedi bil-proċedura stabbilita għal dik il-qorti, il-kawżi kollha ta' reati suġġetti għal piena taħt id-disposizzjonijiet ta' Att tal-Parlament kif jingħad hawn fuq u mibgħutin lilha mill-Qorti tal-Maġistrati.